



2024KO UDAN EUSKARAZ ERGOIENAN

Kanpaldia:

1.- Uztailaren 15etik 28ra, denak elkarrekin egongo dira, baina ekintzak adinen arabera egingo dituzte (3-7 urtekoak eta 8-14 bitartekoak).

2.- Uztailaren 29tik abuztuaren 4ra:

• Txikiak (3-7 urte), ohiko kanpaldian jarraituko dute.

• Haundiak (8-14 urte), abentura eta kanpo-ekintzetako kanpaldia izango dute.

8 urtetako humeren batek txikiekin geratu nahi badu, ez dago arazorik baina denborarekin abisatu beharko du.

Ordutegia:

Sarrera: 09:00 – 10:00 horas

Irteera: 13:00 - 14:00 horas

Inskripzioa: 24/05/30 – 24/06/12

Abisu bat jasoko dute onartuak izan direnak.

Campamento:

1.- Del 15 al 28 de julio, estarán todos juntos pero las actividades las harán según edades. (3-7 años y 8-14 años).

2.- Del 29 de julio al 4 de agosto:

• Los pequeños (3-7 años) seguirán con el campamento anterior.

• Los mayores (8-14 años), tendrán un campamento de aventura y actividades al aire libre.

Si algún/a niño/a de 8 años prefiere quedarse en el campamento de los pequeños, no hay problema pero hay que avisar con tiempo.

Horario:

Entrada: 09:00 – 10:00 horas

Salida: 13:00 - 14:00 horas

Fecha inscripción: 30/05/24 – 12/06/24

Se avisará a las personas admitidas.

GARRANTZITSUA

Zenbat aste etorriko den haur bakoitza zehaztea eskatzen da dena ongi antolatzeke, aurreinskripzioetan daudenak nahiz itxaron zerrendan daudenak ere

Aurreinskripzioa egin zutenak eta Ergoienan erroldatuak daudenak lehentasuna izanen dute.

Erroldatuak: 50 euro familia bakoitzeko

Ez erroldatuak: 75 euro haur bakoitzeko

IMPORTANTE

Se pide especificar las semanas que asistirán al campamento para poder cuadrar a todos los/as niños/as, incluso los que están en la lista de espera desde las preinscripciones o más niños/as que se puedan apuntar en la inscripción.

Tienen preferencia los/as que hicieron la preinscripción y los/las empadronados/as en Ergoiena.

Empadronados/as: 50 € / familia

No empadronados/as: 75 € / niño/a

INSKRIPZIO ORRIA / HOJA DE INSCRIPCION

Izen/Abizenak - Nombre/Apellidos:

Jaiotze data - Fecha nacimiento:

Adina/Años:

**Gurasoen izenak
Nombre padre, madre o tutor/a**

Telefonoa - Teléfono:

Helbidea - Dirección:

Herria – Pueblo:

1.- Markatu zein astetan joango den kanpaldira / Marcar las semanas en que asistirá al campamento:

- Uztailak 15-21 / Del 15 al 21 de julio
- Uztailak 22-28 / Del 22 al 28 de julio
- Uztailak 29-abuztuak 4 / Del 29 de julio al 4 de agosto

2.- Gaixotasunaren bat dauka haurrak? ¿ El/la niño/a padece alguna enfermedad?

- Bihotz gaixotasunik (arritmia...) Enfermedades de corazón (arritmia...)
- Biriketako gaixotasunik? (asma...) Enfermedades de pulmón (asma)
- Alergiarik (janari, lore, animali...) Alergias (comida, plantas, animales...)
- Bestelakorik? ¿Alguna otra?

3.- Ezintasunaren bat dauka haurrak? ¿ Tiene alguna capacidad reducida?

- Ibili edo korrika egiteko ezintasun edo zailtasunak / Problemas para andar o correr
- Motrizitate arazoak / Problemas de motricidad
- Behar bereziak / Necesidades especiales
- Bestelakorik? ¿Alguna otra?

4.- Begiraleentzat baliogarriak izan daitezkeen haurraren datuak (alergiak, medikazioa, ezaugarriak, zaletasunak, beldurrak...) / Características del niño/a que puedan ser de utilidad para los monitores (alergias, medicación, apego, comportamiento, miedos,...)

Aita/ama/Tutorearen sinadura
Firma padre/madre/tutor/a

- * Ez baduzu nahi zure seme/alabari argazkiak ateratzea idatziz jakinarazi beharko duzu eta monitoreei eman
- * En caso de no autorizar la realización de fotografías de su hijo/a comuníquelo expresamente por escrito y dáselo al monitor

DATUEN BABESARI /PROTECCIÓN DE DATOS

Arduraduna Responsable Ergoienako Udala /Ayuntamiento de Ergoiena

Xedea Finalidad Udako hilabeteetan jarduera egiten duten adingabeen erregistroa, hau da, taldeak antolatzea elkarren artean harremana izan dadin, euskaraz bizi eta ingurune pribilegiatuaz gozatzeko.

Registro de menores que realizan la actividad durante los meses de verano, esto es, organizar grupos para que se relacionen entre ellos, vivan en euskera y disfruten del entorno privilegiado

Eskubideak Derechos Irispiderako, zuzenketarako, ezerezteko, besteak beste, informazio gehigarriaren arabera / Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, dirigiéndose a las dependencias municipales.

Informazio gehigarria Información adicional Pribatutasun-abisua Ergoienako Udala / Política de privacidad. Ergoiena ayuntamiento